УДК 316.7

DOI 10.18522/2658-6983-2025-3-17-24

Национально-культурные особенности невербального общения в Великобритании

Александрова Лада Васильевна

Аспирант, Алтайский государственный педагогический университет, г. Барнаул, Россия

E-mail: lada.al.vas@mail.ru

Телефон: +7 (966) 505-25-95

Аннотация. Статья посвящена особенностям невербального общения в Великобритании. На сегодняшний день невербальное общение является объектом активного изучения, так как эффективность межкультурной коммуникации зависит не только от успешного диалога, но также и от правильного интерпретирования невербальных компонентов. Помимо этого, исследование невербальной коммуникации позволяет понять национальную специфику языковой картины мира. В данной статье анализируются средства невербальной коммуникации, рассматриваются исторические данные о возникновении невербального общения. Автор соотносит и описывает жесты, мимику, голос, а также другие средства невербальной коммуникации англичан. В исследовании выделяются национально-культурные особенности невербального общения британцев, реализуемые с помощью специальных средств (паралингвистических, кинесических, окулесических, гаптических и проксемических), которые дополняют или заменяют смысл речи как в повседневных разговорах, так и в процессе межкультурного общения. В результате проведенного исследования автор приходит к выводу, что для достижения успешного взаимодействия с британцами необходимо правильно интерпретировать неречевую форму общения. Для удачного диалога с англичанами нужно учитывать такие невербальные средства, как голос, взгляд, мимику, жесты, расположение корпуса тела в пространстве. Данные компоненты общения передают информацию, которая не во всех случаях может быть выражена словами. Кроме того, невербальные средства коммуникации позволяют точнее распознавать эмоции, мысли, чувства, а также расположение коммуниканта к беседе. Изучая невербальные компоненты общения, можно получить существенные сведения о личности говорящего.

Ключевые слова: невербальное общение, жесты, мимика, взгляд, средства невербальной коммуникации.

Для цитирования: Александрова Л.В. Национально-культурные особенности невербального общения в Великобритании // *The world of academia: culture & education*. 2025. № 3. С. 17–24.

National and cultural features of nonverbal communication in the United Kingdom

Alexandrova Lada V.

Postgraduate student, Altai State Pedagogical University, Barnaul, Russia

E-mail: lada.al.vas@mail.ru

Tel.: +7 (966) 505-25-95

Abstract. The article deals with the features of nonverbal communication in the United Kingdom. Today, the study of nonverbal communication is an object of active study, because the effectiveness of intercultural communication depends not only on successful dialogue, but also on the correct interpretation. In addition, the study of nonverbal communication makes it possible to understand better the national specifics of the linguistic worldview. The article analyses the means of nonverbal communication, considers historical data on the origin of nonverbal communication. The author of the study correlates and describes gestures, facial expressions, voice and other means of nonverbal communication of the British. The study highlights the national and cultural features of nonverbal communication of the British, implemented with the help of special means (paralinguistic, kinesic, ocular, haptic and proxemic), which complement or replace the meaning of

speech both in everyday conversations and in the process of intercultural communication. As a result of the study, the author comes to the conclusion that to achieve successful interaction with the British, it is necessary to correctly interpret the nonverbal form of communication. For a successful dialogue with the British it is necessary to take into account such nonverbal means as voice, sight, facial expression, gestures and the location of the body in space. These components of communication convey information that can't always be expressed in words. Moreover, nonverbal means of communication allow to more clearly recognize emotions, thoughts, feelings and communicant's interest in the conversation. Researching the nonverbal components of communication, it is available to get significant information about the personality of the speaker.

Key words: nonverbal communication, gestures, facial expression, sight, means of nonverbal communication.

For citation: Aleksandrova L.V. National and Cultural Features of Nonverbal Communication in the Great Britain // *The world of academia: culture & education*. 2025. No. 3. P. 17–24 (In Rus).

Введение

Всем известно, что общение является важной частью жизни человека. Еще с древних времен коммуникация людей происходила благодаря различным жестам, знакам и сигналам, поскольку в тот период истории общество не имело письменности. Например, жители Канарских островов пытались понимать друг друга с помощью определенных сигналов, выражаемых свистом. Такие звуки были слышны на больших расстояниях и помогали распознавать необходимые предупреждения в условиях опасности или нужды. Также известна интересная манера общения швейцарских пастухов – йодль, пение без слов, в котором чередуются грудные и фальцетные звуки. При помощи йодля сельские пастухи могли общаться даже с соседними деревнями.

На сегодняшний день люди общаются как с помощью слов, так и при помощи жестов, мимики, взгляда. Австралийский эксперт по языку тела А. Пиз считает, что с помощью слов передается 7% информации, звуковых средств – 38%, мимики, жестов, позы – 55% [12, с. 72]. Альберт Мейерабиан, профессор психологии, разработал интересную концепцию о невербальном восприятии информации под названием «правило 7-38-55», суть которой заключается в том, что благодаря жестам и мимике мы можем получить 55% информации, а если учитывать интонацию собеседника – 38% сведений, и только 7% информации из слов [11, с. 124]. Американский антрополог Р. Бердвистелл разделяет точку зрения А. Мейерабиана и полагает, что в разговоре 65% информации передается при помощи невербальных средств общения [8, с. 237]. Следовательно, складывается мнение, что большую часть информации человек передает при помощи невербальной коммуникации. Данное предположение подтверждается знаменитым высказыванием театрального режиссера, педагога и реформатора театра К.С. Станиславского: «Язык тела – это ключ, который может открыть душу». Театральный деятель не раз утверждал, что искренность помыслов человека отражается в мимике, голосе, жестах – в языке тела. Действительно, «язык тела» представляет собой огромный спектр информации о позах, движениях, жестах и расположении корпуса тела. Такие сведения важно правильно интерпретировать при коммуникации с представителями различных культур для достижения полного взаимопонимания.

Актуальность исследования обусловлена важностью невербальных средств общения для понимания и восприятия информации в межкультурной коммуникации. Данная тема также представляет интерес для учащихся общеобразовательных учреждений. Согласно требованиям ФГОС, изучение иностранного языка заключается не только в общеобразовательной подготовке, но также и в изучении языка как средства межкультурного общения.

Методы исследования: анализ научной литературы по проблеме исследования, описание средств невербального общения в английской лингвокультуре.

Основная часть

Жесты, расположение корпуса, мимика – все это является составной частью невербальной коммуникации, то есть общения без речевых средств. Первые записи о невербальном общении появились в книге «Происхождение человека и половой отбор. Выражение эмоций у человека и животных», автором которой является Ч. Дарвин [1]. Ученый утверждал, что все млекопитающие выражают свои эмоции схожими движениями, например, скаля зубы в ярости или округляя глаза от страха. К тому же Ч. Дарвин пояснял, что лицо человека дает гораздо больше информации и сигналов о мыслях, намерениях и эмоциональном состоянии, нежели расположение тела в пространстве или движение рук. Более подробно свою точку зрения о жестах, движении и о семиотической классификации выразил французский педагог Ф. Дельсарт [9, с. 267].

Ученые и психологи начали проявлять интерес к жестам и мимике в XX веке. С 1925 г. стали выпускаться научные труды о значении невербальных сигналов, а с 1941 г. – книги о методах изучения жестов и языка тела. В 1960 г. невербальная коммуникация возникла как наука. Начиная с этого времени стали появляться исследования о мимике, такесике и проксемике. Отечественные ученые также начали поднимать вопрос о невербальных средствах общения в своих исследованиях. Например, Б.А. Успенский и Т.М. Николаева в научной работе «Языкознание и паралингвистика», И.Н. Горелов в книге «Невербальные компоненты коммуникации», Л.А. Капанадзе и Е.В. Красильникова в научной статье «Роль жеста в разговорной речи», А.А. Леонтьев в рукописи «Психология общения». В 1970 г. австралийский ученый Аллан Пиз начал разрабатывать «боди лэнгвидж». В течение последующего десятилетия ученые выдвигали предположения относительно значения невербальных сигналов, которые способствовали общей коммуникативной цели, а также утверждали о взаимосвязи невербальных компонентов с вербальным поведением. Вследствие этого возникла необходимость в разработке теории взаимодействия вербальных и невербальных сигналов в процессе общения.

Понимание и распознавание элементов невербального общения является важным моментом в любой культуре. В настоящее время существуют разные подходы к изучению невербальных средств общения, однако наиболее известны визуальные, акустические, тактильные и ольфакторные. Известный специалист по невербальной семиотике Г.Е. Крейдлин [2] описал классификацию средств невербального общения более детально. По мнению лингвиста, в наибольшей степени отличаются паралингвистические, кинесические, окулесические, гаптические и проксемические невербальные средства. Рассмотрим подробнее данные средства вместе с национально-культурными особенностями невербального общения в Великобритании.

1. *Паралингвистические невербальные средства.* Своё название данные средства получили благодаря разделу языкознания – паралингвистике, суть которой заключается в изучении звуковых явлений, которые в дальнейшем участвуют в формировании звуковых высказываний. По своей структуре паралингвистика включает в себя три вида паралингвистических средств общения.

Первый из них – фонационный, он связан с такими аспектами, как интонация, тембр, тон, скорость речи, громкость голоса, паузы и акценты. Психологи называют интонацию «мощным инструментом коммуникации», поскольку она оказывает огромное влияние на эмоциональную сферу переговоров. При помощи интонации можно заинтересовать беседой или, наоборот, вызвать желание быстрее прекратить разговор. Правильно акцентированные элементы в диалоге или монологе привле-

кают внимание слушателей и вызывают интерес. Паузы, скорость и громкость речи также воздействуют на индивидов, и верное владение данными аспектами способствует положительному контакту. Каждый человек ввиду своих индивидуальных особенностей или благодаря национальному характеру ведет разговор по-разному. Кто-то предпочитает очень громко дискутировать, при этом соблюдая быстрый темп речи, а кто-то, наоборот, тихо и медленно ведет беседу. Разбирая фонационные особенности речи англичан, стоит отметить, что данному народу не свойственны повышение голоса и ускоренные диалоги. В Британии существует убеждение о громкости голоса и тона. Согласно правилам речевого этикета, в присутствии только одного собеседника британцы говорят с обычной громкостью, не повышая ее. Рассматривая тембр жителей Великобритании, стоит отметить, что в Англии имеется социальная дифференциация тембров: если у женщины тембр выше и мелодичнее, а у мужчины более звучный, это считается признаком хорошего тона.

В английском диалоге можно четко услышать влияние интонации собеседника. Чаще всего понижение тона в конце предложения свойственно для утверждений или специальных вопросов. Следует отметить, что изменение физических параметров интонации в разных языках коррелирует с изменением настроения и коммуникативного намерения [4]. В разговоре с англичанином часто можно услышать слова-заполнители пауз. Как правило, они участвуют при попытке потянуть время. Например, такие слова, как *oh, well, ok, like*, обычно встречаются в стандартных сочетаниях, при выражении удивления или сомнения, а также в качестве вводных слов в начале предложения.

Следующий вид паралингвистических невербальных средств – кинетический. Сюда относятся жесты, позы и мимика. Значимая роль при невербальном общении отводится мимике. Лицо является главным показателем мыслей и психологического состояния человека. Активная мимика улучшает восприятие информации у собеседников. Игра бровей, улыбка, движение глаз воспринимаются как расположенность и участливое отношение. В то время как напряженное и равнодушное выражение лица снижает интерес к собеседнику. Тем не менее, англичане не особо приветствуют подвижную мимику, поскольку считают это признаком неискренности, поэтому часто жители Великобритании остаются безэмоциональными в процессе общения. Как подчеркивает Дж. Фаст, «вместо того, чтобы раскрывать миру свои чувства, англичане подчиняют строгой дисциплине выражения своего лица» [6, с. 78].

Третий вид паралингвистических невербальных средств – графический, характеризующий особенности почерка и дополнения к буквам при необходимости. Традиционно британцы прописывают каждую букву отдельно, другими словами – пользуются печатным письмом. По мнению графологов, британцы пишут мелко, аккуратно, без наклона и росчерков. Считается, что почерк англичан отражает сдержанность.

2. *Кинесические невербальные средства.* К данной категории относятся жесты, поза, мимика, походка, взгляд – объекты изучения такой науки, как кинесика. Жест представляет собой движение руки и головы, имеющее определенное значение или смысл. В свою очередь, жесты могут разделяться на коммуникативные (жесты приветствия, прощания, привлечения внимания), жесты, выражающие оценку и отношение (жесты одобрения, неудовлетворения или растерянности), и описательные жесты (имеют смысл только в контексте речевого высказывания). Рассматривая национально-культурную специфику жестов английской культуры, стоит отметить, что в целом англичане чаще жестикулируют по мере снижения формальности общения.

Принято считать, что британцы скупы на жесты. По мнению психологов, жители Великобритании в процессе беседы редко совершают какие-то движения руками, однако в дружеской обстановке жестикуляция наблюдается значительно чаще. Среди коммуникативных жестов распространены следующие:

- поднятая вверх ладонь – традиционное приветствие;
- движение ладонью влево и вправо – отрицание, полное неприятие чего-либо;
- движение всей руки в сторону себя – призыв к себе;
- помахивание рукой – знак прощания;
- рукопожатие – характерно при длительном расставании;
- большой палец вверх – знак одобрения;
- большой палец вниз – знак несогласия;
- поднятые вверх брови – выражение скепсиса и сомнительного отношения;
- моргание глаз – знак согласия;
- стук в дверь – обязательный жест, означает разрешение войти.

Среди жестов, выражающих оценку и отношение, наблюдаются такие, как:

- сжатые кулаки – выражение злости и раздражения (обычно в сочетании с недовольным выражением лица);
- указание на безымянный палец левой руки – семейный статус: женат или замужем;
- удар кулаком по кулаку собеседника – признак дружелюбия и расположения к себе;
- поднятая рука с открытой ладонью – жест, обозначающий «дай пять»;
- большой и указательный палец, сложенные, образуя букву «О», остальные пальцы прямые. Это жест – «окей» – все в порядке, все хорошо;
- изображение сердце пальцами рук – выражение доброты, любви и хорошего расположения.

Описательные жесты:

- изображение кавычек в воздухе – жест иронии;
- увеличение талии руками – способ показать, что кто-то набрал вес.

Жесты человека неразрывно связаны с мимикой и взглядом. Очень редко в обществе встречаются люди, которые жестикулируют руками, но при этом сохраняют безразличное выражение лица. Немаловажная роль при этом отводится взгляду. Американский антрополог Э. Холл [10, с. 125] считает, что при общении взгляд передает скрытую информацию о собеседнике. Важно отметить, что в межкультурной коммуникации зрительный контакт имеет очень важное значение.

3. *Окулесические невербальные средства.* Описываемые средства получили название благодаря окулесике, науке, которая изучает язык глаз и визуальное поведение людей. Общеизвестно высказывание о том, что глаза являются «зеркалом души» – по мнению психологов, зрительный контакт действительно играет важную роль при общении, поскольку взгляд показывает расположенность к коммуникации. Отличительной чертой заинтересованности взгляда носителей английского языка является неподвижность. Иными словами, глаза англичан во время беседы не переходят с предмета на предмет, а сфокусированы в одной точке. В тех случаях, когда необходимо соглашаться, британцы начинают моргать, а не кивать головой, как в большинстве стран. Таким образом, прямой взгляд и активное моргание – признак вовлеченности в диалог.

4. *Гаптические невербальные средства.* С данными невербальными средствами связана наука гаптика, изучающая тактильные явления. Известно, что все по-разно-

му реагируют на тактильный контакт. Для кого-то рукопожатия и прикосновения во время знакомства или беседы уместны, а для кого-то, наоборот, не всегда приятны. Рассматривая английскую культуру, стоит отметить, что англичане не часто допускают при контакте физические прикосновения, так как считают это признаком вмешательства в личное пространство. Например, при встрече британцы не подают руку, а предпочитают кивнуть друг другу головой. Рукопожатие уместно только в официальной обстановке, при знакомстве или в случаях, если с человеком прощаются на долгое время. Необходимо добавить, что в кругу близких друзей распространены объятия. Анализируя гаптические невербальные средства, стоит упомянуть, что большинство английских женщин могут при встрече коротко поцеловать друг друга в щеку, но при этом как бы «случайно».

5. *Проксемические невербальные средства.* Данная категория связана с проксемикой, предметом изучения которой является пространство общения. С точки зрения А. Пиза, существуют четыре зоны общения в соответствии с дистанцией общения между коммуникантами:

- интимная зона – от 15 до 46 см – для очень близкого круга людей;
- личная зона – от 46 см до 1,2 м – для знакомых;
- социальная зона – от 1,2 м до 3,6 м – для посторонних людей;
- общественная зона – более 3,6 м – при общении с публикой или аудиторией [12].

Жители Великобритании часто сохраняют большое расстояние между собой по причине того, что не любят вторжения в личную зону – англичане ценят дистанцию при коммуникации. Стоит отметить, что в общественном транспорте британцы стараются сидеть отдельно или на значительном расстоянии друг от друга. Согласно Э. Холлу [7], для англичан допустимая интимная дистанция – 10-45 см, личная – 45-120 см, социальная – 1-4 м, общественная – 3,5 м и более. Пространство в пределах 1,2 метров типичный англичанин считает своей «личной территорией», в которую нельзя вторгаться иностранцам, а дистанцию размером 0,5 метров вокруг себя он выделяет для близких друзей и родственников [3, с. 78].

Заключение

На сегодняшний день изучение невербального общения представляется актуальным. Психологи сходятся во мнении, что невербальная коммуникация может «рассказать» многое о личности человека, его поведении, мыслях и чувствах. Принято полагать, что невербальные сигналы имеют схожую характеристику и специфику, однако следует учитывать национально-культурные особенности определенной страны. То, что приемлемо для одних народов, может совсем не соответствовать представлениям других. В данном исследовании был изучен «язык тела» носителей английского языка. Понимание культурных различий в невербальном поведении людей расширяет границы коммуникативной компетенции. В представленной статье были рассмотрены невербальные компоненты общения британцев, согласно типологии Г.Е. Крейдлина. Ученый полагает, что особую значимость в любой коммуникации имеют такие невербальные компоненты, как паралингвистические, кинесические, окулесические, гаптические и проксемические. Далее, на основе данных компонентов были проанализированы и описаны невербальные сигналы в английской лингвокультуре. Исходя из этого, было выявлено следующее:

1. Британцы не относятся к категории людей, которые любят внимание со стороны общественности, и в большинстве случаев стараются говорить негромко.

2. В плане использования кинесических средств особая роль отводится жестам и улыбке. Необходимо учитывать такой факт, что не в каждой стране приветствуется «игра руками в воздухе». Например, итальянцы прибегают к жестам 80 раз в течение часа, а финны – 1-2 раза. Язык жестов, с одной стороны, интернационален, с другой – каждый народ имеет свои жесты, держит свою дистанцию при общении [5, с. 6]. Британцы в случаях достижения полного доверия в общении активно жестикулируют. Некоторые жесты являются заимствованными.

3. В Англии есть свои особенности в использовании окулесических средств. Жители Британии во время беседы смотрят в глаза собеседнику, а когда он говорит, моргают. Это означает, что они услышали и поняли сказанное.

4. Правила использования гаптических невербальных средств можно узнать при личной встрече. К примеру, англичане подают руку только при официальных встречах или при знакомстве.

5. Особенности проксемических невербальных средств также активно проявляются при общении, поскольку британцы ценят личное пространство и расстояние при беседе.

Таким образом, все названные элементы невербального общения играют значительную роль при коммуникации, так как дополняют речь или заменяют смысл как в повседневных разговорах, так и в процессе межкультурной коммуникации. Изложенный материал может применяться на занятиях по иностранному языку в учебных учреждениях, поскольку информация о культуре невербального общения в Британии имеет актуальное значение в учебном процессе как способ расширения культурного горизонта учащихся. Обучение школьников формальным сторонам языка на уроках английского языка является важной задачей, однако обсуждение культурных различий страны, в особенности отличительных признаков в межкультурном взаимодействии, также следует преподносить в качестве учебного материала. Опыт работы с детьми показывает, что учащихся интересуют сведения о невербальном поведении британцев, в частности, английские жесты, так как способность слов производить впечатление усиливается именно благодаря жестам, которые отличаются разнообразием и экспрессивностью. Следовательно, исследование данной темы предполагает развитие культурной осведомленности как для учащихся, так и для всех интересующихся межкультурной коммуникацией.

Литература

1. Дарвин Ч. Происхождение человека и половой отбор. Выражение эмоций у человека и животных. М.: Академия наук СССР, 1953. 1046 с.
2. Крейдлин Г.Е. Невербальная семиотика: Язык тела и естественный язык. М.: Новое литературное обозрение, 2002. 592 с.
3. Ларина Т.В. Категория вежливости и стиль коммуникации: сопоставление английских и русских лингвокультурных традиций. М.: Языки славянских культур, 2009. С. 78-79.
4. Невербальные средства коммуникации в процессе обучения иностранным языкам. URL: https://otherreferats.allbest.ru/pedagogics/00620610_0.html?ysclid=lyx9jf9gvl6209667583 (дата обращения: 12.07.2024).
5. Трофимова Г.К. Русский язык и культура речи: курс лекций: учебное пособие. М.: ФЛИНТА, 2022. 160 с.
6. Фаст Дж. Язык тела [Пер. с англ.]. М.: Вече: АСТ, 1997. С. 78-79.
7. Холл Э. Пространство в разных культурах. URL: <http://leanoffice.ru/analizculture/holl3.html> (дата обращения: 25.07.2024).
8. Birdwhistell R.L. Kinesics and context. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1970. 338 p.
9. Delaumosne A., Delsarte F. Delsarte system of oratory: Including the complete works of M. L'abbe Delaumosne and Mme. Angeliqne Arnaud (pupils of delarte) with the literary remains of francois delarte,

procured of mme. delarte and given literally in Delsarte's own words, without alteration or annotation, and addenda. Fourth edition. New York: Edgar S. Werner, 1887. 546 p.

10. *Hall E.* Understanding cultural differences, Germans, French, and Americans. Yarmouth: Intercultural Press, 1990. 196 p.

11. *Mehrabian A.* Tactics in social influence. Englewood Cliffs, New Jersey: Prentice Hall, 1969. 152 p.

12. *Pease A., Pease B.* The definitive book of body language. London: Orion, 2004. 408 p.

References

1. *Darwin, C.*, 1953. Human origin and sexual selection. Expression of emotions in humans and animals. Moscow: Academy of Sciences of the USSR, 1046 p.

2. *Kreidlin, G.E.*, 2002. Nonverbal semiotics: Body language and natural language. Moscow: Novoye Literaturnoye Obozrenie, 592 p.

3. *Larina, T.V.*, 2009. Category of politeness and communication style: comparison of English and Russian linguistic and cultural traditions. Moscow: Yazyki Slavyanskikh Kultur: 78-79.

4. Non-verbal means of communication in the process of learning foreign languages, 2024. Available at: https://otherreferats.allbest.ru/pedagogics/00620610_0.html (accessed: 07.12.2024)

5. *Trofimova, G.K.*, 2022. Russian language and speech culture: a course of lectures: a textbook. Moscow: FLINTA, 160 p.

6. *Fast, J.*, 1997. Body language [Trans. from English]. Moscow: Veche: AST: 78-79.

7. *Hall, E.*, 2024. Space in different cultures. Available at: <http://leanoffice.ru/analizculture/holl3.html> (accessed: 25.06.2024).

8. *Birdwhistell, R.L.*, 1970. Kinesics and context. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 338 p.

9. *Delaumosne, A. and F. Delsarte*, 1887. Delsarte system of oratory: Including the complete works of M. Labbe Delaumosne and Mme. Angeliqne Arnaud with literary remains of Francois Delsarte. New York: Edgar S. Werner, 546 p.

10. *Hall, E.*, 1990. Understanding cultural differences, Germans, French, and Americans. Yarmouth: Intercultural Press, 196 p.

11. *Mehrabian, A.*, 1969. Tactics in social influence. Englewood Cliffs, New Jersey: Prentice Hall, 152 p.

12. *Pease, A. and B. Pease*, 2004. The definitive book of body language. London: Orion, 408 p.

Дата поступления статьи в редакцию 10.04.2025

Дата принятия статьи в печать 15.04.2025.

The article was submitted 10.04.2025

Accepted for publication 15.04.2025.